



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Komisja Spraw Zagranicznych*

---

**2011/0392(COD)**

10.7.2012

## **OPINIA**

Komisji Spraw Zagranicznych

dla Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie realizacji i eksploatacji europejskich systemów radionawigacji satelitarnej  
(COM(2011)0814 – C7-0464/2011 – 2011/0392(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Sampo Terho

PA\_Legam

## ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Europejskie systemy radionawigacji satelitarnej, stworzone w ramach programu Galileo i EGNOS, są przewodnimi inicjatywami Unii. Systemami tymi zarządza Unia, a celem ich jest zagwarantowanie strategicznej niezależności i autonomii zarówno Unii, jak i państw członkowskich w szczególności w dziedzinie globalnej nawigacji i pozycjonowania.

Obecna zależność Europy od amerykańskiego systemu GPS od początku była głównym argumentem przemawiającym za realizacją projektu Galileo. W czasie pokoju i w normalnych warunkach zależność ta nie stanowi dużego problemu. Jednak w okresie kryzysu i w sytuacjach wyjątkowych niezbędne jest zapewnienie personelowi bezpieczeństwa i innym pracownikom niezawodnego systemu zarządzanego przez Europejczyków, który stanowi dodatkową wartość w odniesieniu do zarządzania kryzysowego w Unii i państwach członkowskich.

Poza politycznym, operacyjnym, przemysłowym i technologicznym wymiarem program Galileo posiada również potencjał w zakresie bezpieczeństwa i obrony. Główne korzyści i podstawowe przeznaczenie systemu Galileo w zakresie bezpieczeństwa dotyczą w szczególności pozycjonowania i nawigacji, usług poszukiwawczo-ratowniczych (SAR) oraz misji i operacji WPBiO. Sprawozdawca uważa, że we wniosku Komisji Europejskiej należy dogłębniej przeanalizować ostatnią z wymienionych kwestii i w związku z tym uznaje, że powinien zostać uwzględniony aspekt podwójnego zastosowania tego potencjału.

Ponadto całkowity koszt programu Galileo oszacowano na około 20 mld EUR, z czego wykorzystano już dużą część. Dlatego też sprawozdawca radzi Unii Europejskiej i państwom członkowskim, aby wykorzystywały wszystkie możliwości tego systemu. Wykorzystanie potencjału systemu w dziedzinie bezpieczeństwa nie powinno być obowiązkowe dla państw członkowskich, każde z nich powinno móc zdecydować o tym, czy ten system zastosuje lub nie. Niektóre z nich być może nie zdecydują się na jego zastosowanie, jednak wiele państw członkowskich wyraziło już zainteresowanie wykorzystaniem systemu w tej dziedzinie. Do obowiązków prawodawcy powinno należeć zapewnienie państwom członkowskim takiej możliwości i udzielanie im wskazówek w tej kwestii. Jeżeli jednak chodzi o Unię i jej programy, sprawozdawca uważa, że pełne wykorzystanie możliwości i zdolności systemu Galileo powinno być obowiązkowe. Sprawozdawca opowiada się również za przejrzystością w tej kwestii, gdyż oczywiste jest, że europejskie systemy radionawigacji satelitarnej wykorzystywane będą przez europejskie siły bezpieczeństwa, w tym siły wojskowe.

Nadzór nad systemem Galileo powinny sprawować służby cywilne. Sprawozdawca uważa jednak, że należy rozwijać synergie cywilno-wojskowe oraz usprawniać koordynację między różnymi programami. Pozostaje ostatnie pytanie o to, jak najlepiej zarządzać systemem, aby zagwarantować niezależność w sytuacjach kryzysowych i nadzwyczajnych. W tym względzie należy zwrócić uwagę na doświadczenie i wiedzę, zdobyte np. przy okazji konfliktu libijskiego, odnośnie do przyszłych systemów radiowej nawigacji satelitarnej. Wspólne zarządzanie i nadzór przyniosą znaczne korzyści. W związku z tym należy rozważyć możliwość powiązania na poziomie eksperckim systemu radionawigacji satelitarnej z Europejską Służbą Działań Zewnętrznych, mając na uwadze rolę i zadania służby.

## POPRAWKI

Komisja Spraw Zagranicznych zwraca się do Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

### Poprawka 1

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 2 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(2) Program Galileo ma na celu ustanowienie i eksploatację pierwszej infrastruktury radionawigacji satelitarnej i pozycjonowania satelitarnego przeznaczonej specjalnie do celów cywilnych. System stworzony w ramach programu Galileo **jest całkowicie niezależny** od już istniejących albo mogących dopiero powstać innych systemów.

*Poprawka*

(2) Program Galileo ma na celu ustanowienie i eksploatację pierwszej infrastruktury radionawigacji satelitarnej i pozycjonowania satelitarnego przeznaczonej specjalnie do celów cywilnych, **która może być wykorzystywana przez różne europejskie podmioty, państwa i agencje**. System stworzony w ramach programu Galileo **działa niezależnie** od już istniejących albo mogących dopiero powstać innych systemów **i w związku z tym przyczynia się do strategicznej autonomii Unii, co podkreśliły w 2007 r. Parlament Europejski i Rada**.

### Poprawka 2

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 3 a preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(3a) Unia uznaje, że polityki kosmicznej z definicji nie można prowadzić bez udziału innych podmiotów liczących się w tej dziedzinie. Współpraca międzynarodowa stanowi zasadniczy element programu Galileo i Komisja – w ścisłej współpracy z Europejską Agencją Kosmiczną (ESA) i Europejską Służbą Działań Zewnętrznych (ESDZ) – powinna nadal prowadzić dialog na temat przestrzeni kosmicznej z**

*partnerami strategicznymi oraz  
powstającymi mocarstwami kosmicznymi.*

### **Poprawka 3**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 4 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(4a) W konkluzjach w sprawie wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony z dnia 1 grudnia 2011 r. Rada podkreśliła rosnące zapotrzebowania na to, by Unia Europejska zwiększyła swój potencjał, spójność i strategiczną pozycję na arenie światowej, ponownie przypomniała o ciągłej potrzebie wszechstronnego podejścia unijnego oraz uwypukliła znaczenie wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony (WPBiO), która musi być poparta wystarczającymi i odpowiednimi zdolnościami – w zakresie zasobów ludzkich, aktywów i analitycznej pomocy wywiadowczej. Ponadto Rada z zadowoleniem przyjęła zobowiązania państw członkowskich dotyczące specyficznych, konkretnych projektów – pod patronatem Europejskiej Agencji Obrony (EAO) – w następujących dziedzinach: wywiad, nadzór i rozpoznanie, w tym orientacja sytuacyjna w przestrzeni kosmicznej i wojskowa łączność satelitarna, a także stwierdziła, iż ma nadzieję, że projekty te nabiorą wkrótce realnych kształtów oraz że na podstawie istniejących inicjatyw zostaną opracowane inne projekty w zakresie łączenia zdolności wojskowych, takie jak: nadzór morski i łączność satelitarna.*

### **Poprawka 4**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 4 b preambuły (nowy)**

*(4b) W rezolucji przyjętej na 7. posiedzeniu Rady ds. Przestrzeni Kosmicznej w dniu 25 listopada 2010 r. zwrócono się do Komisji Europejskiej i Rady Europejskiej, którą wspiera EAO, by wraz z państwami członkowskimi i Europejską Agencją Kosmiczną (ESA) zbadały możliwości wsparcia obecnych i przyszłych potrzeb w zakresie zdolności do zarządzania kryzysowego poprzez zapewnienie opłacalnego dostępu do takiego potencjału kosmicznego i takich usług kosmicznych, które byłyby silne, bezpieczne i elastyczne (łącznie w sobie globalną łączność satelitarną, obserwacje Ziemi oraz określanie położenia i czasu), z pełnym wykorzystaniem w odpowiedni sposób synergii powstającej w związku z podwójnym zastosowaniem. W związku z tym z zadowoleniem przyjęła rosnące wsparcie, jakie misje i operacje UE otrzymują ze strony Centrum Satelitarnego Unii Europejskiej (EUSC) oraz zaleciła, by poczynić odpowiednie uzgodnienia mające na celu zwiększenie skuteczności usług, jakie EUSC świadczy na rzecz misji i operacji UE, oraz ułatwić dostęp do krajowych programów obrazowania satelitarnego. Ponadto Rada uznała rosnące uzależnienie europejskiej gospodarki i polityki, w szczególności wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa, od potencjału kosmicznego oraz decydujące znaczenie infrastruktury kosmicznych dla autonomii procesu decyzyjnego w Europie, a także potrzebę określenia i wprowadzenia odpowiednich środków mających na celu monitorowanie i ochronę tego potencjału, i to już od pierwszych etapów jego rozwoju.*

## **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 5 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(5) W związku z tym, że programy znajdują się na zaawansowanym i prowadzącym do systemów w fazie eksploatacji etapie rozwoju, należy oprzeć je na szczegółowej podstawie prawnej, która może stanowić odpowiedź na ich potrzeby, w szczególności w zakresie zarządzania, i spełnić wymóg należytego zarządzania finansami.

*Poprawka*

(5) W związku z tym, że programy znajdują się na zaawansowanym i prowadzącym do systemów w fazie eksploatacji etapie rozwoju, należy oprzeć je na szczegółowej podstawie prawnej, która może stanowić odpowiedź na ich potrzeby, w szczególności w zakresie zarządzania, **współwłasności i użytkowania oraz bezpieczeństwa systemów**, i spełnić wymóg należytego zarządzania finansami.

## **Poprawka 6**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 6 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(6) Systemy ustanowione w ramach europejskich programów radionawigacji satelitarnej stanowią infrastruktury stworzone jako sieci transeuropejskie, których zastosowanie znacznie wykracza poza granice państw członkowskich. Ponadto usługi oferowane za pośrednictwem tych systemów przyczyniają się w szczególności do rozwoju sieci transeuropejskich w zakresie infrastruktury transportowej, telekomunikacyjnej i energetycznej.

*Poprawka*

(6) Systemy ustanowione w ramach europejskich programów radionawigacji satelitarnej stanowią infrastruktury stworzone jako sieci transeuropejskie, których zastosowanie znacznie wykracza poza granice państw członkowskich. Ponadto usługi oferowane za pośrednictwem tych systemów przyczyniają się w szczególności do rozwoju sieci transeuropejskich w zakresie infrastruktury transportowej, telekomunikacyjnej i energetycznej. **Unię i państwa członkowskie należy zachęcać do wykorzystywania tych usług w innych obszarach, takich jak policja, zarządzanie granicami, zarządzanie kryzysowe i obrona, pobudzając tym samym współpracę cywilno-wojskową.**

## Poprawka 7

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 8 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(8) Uwzględniając rosnące korzystanie z radionawigacji satelitarnej w wielu dziedzinach działalności, przerwa w świadczeniu usług może spowodować poważne szkody dla współczesnych społeczeństw. Ponadto w związku z ich strategicznym wymiarem systemy radionawigacji satelitarnej stanowią wrażliwe struktury, które mogą w szczególności stanowić przedmiot wykorzystania w złej wierze. Powyższe elementy mogą wpłynąć na bezpieczeństwo Unii i państw członkowskich. Należy zatem uwzględnić wymogi bezpieczeństwa podczas projektowania, wprowadzania i eksploatacji infrastruktur powstających w ramach programów Galileo i EGNOS.

*Poprawka*

(8) Uwzględniając rosnące korzystanie z radionawigacji satelitarnej w wielu dziedzinach działalności, przerwa w świadczeniu usług może spowodować poważne szkody dla współczesnych społeczeństw. ***Program Galileo i program EGNOS znacząco przyczyniają się do strategicznej niezależności i autonomii Unii.*** Ponadto w związku z ich strategicznym wymiarem systemy radionawigacji satelitarnej stanowią wrażliwe struktury, które mogą w szczególności stanowić przedmiot wykorzystania w złej wierze przez podmioty państwowe i niepaństwowe. Powyższe elementy mogą wpłynąć na bezpieczeństwo Unii, państw członkowskich i ich obywateli. Należy zatem uwzględnić wymogi bezpieczeństwa podczas projektowania, wprowadzania i eksploatacji infrastruktur powstających w ramach programów Galileo i EGNOS, zgodnie ze standardowymi praktykami i uzgodnionymi przez wszystkich operatorów systemu. ***Należy rozwijać potencjał na szczeblu państw członkowskich, a także w ramach wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony (WPBiO), aby zapobiegać atakom mającym na celu fałszowanie protokołów sieciowych i/lub zakłócanie skierowanym przeciwko kodowanemu sygnałowi usługi regulowanej publicznie (PRS) oraz zapewniać bezpieczeństwo infrastruktury krytycznej. Komisja i Rada powinny zatem stworzyć techniczne warunki dotyczące bezpieczeństwa gwarantujące ograniczenie lub wyłączenie usługi otwartej na określonym obszarze geograficznym, aby istniała możliwość niedopuszczenia do wykorzystania jej w złym zamiarze.***



## Poprawka 8

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 11 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(11) W celu optymalizacji korzystania ze świadczonych usług systemu, sieci i usługi wynikające z programów Galileo i EGNOS powinny być zgodne i interoperacyjne między sobą oraz w miarę możliwości z innymi systemami radionawigacji satelitarnej i z konwencjonalnymi środkami radionawigacji.

*Poprawka*

(11) W celu optymalizacji korzystania ze świadczonych usług systemu, sieci i usługi wynikające z programów Galileo i EGNOS powinny być zgodne i interoperacyjne między sobą oraz w miarę możliwości z innymi systemami radionawigacji satelitarnej i z konwencjonalnymi środkami radionawigacji.

***Interoperacyjność powinna być zgodna z założeniem strategicznej niezależności systemów.***

## Poprawka 9

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 12 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(12) Ponieważ Unia zasadniczo zapewnia całość finansowania programów, należy przewidzieć, aby była ona właścicielem wszystkich rzeczowych aktywów trwałych i wartości niematerialnych stworzonych lub rozbudowanych w ramach programów. Należy jednak dokonać odpowiednich ustaleń z obecnymi właścicielami, w szczególności w odniesieniu do istotnych części infrastruktury i ich bezpieczeństwa, aby w pełni przestrzegać wszelkich podstawowych praw związanych z własnością. W celu ułatwienia przyjęcia radionawigacji satelitarnej przez rynki należy zapewnić optymalne korzystanie przez osoby trzecie szczególnie z praw własności intelektualnej wynikających z programów i należących do Unii, w szczególności w dziedzinie społeczno-gospodarczej.

*Poprawka*

(12) Ponieważ Unia zasadniczo zapewnia całość finansowania programów, należy przewidzieć, aby ***zarządzanie europejskim GNSS i jego funkcjonowanie pozostało pod kontrolą cywilną w Unii oraz aby*** była ona właścicielem wszystkich rzeczowych aktywów trwałych i wartości niematerialnych stworzonych lub rozbudowanych w ramach programów. Należy jednak dokonać odpowiednich ustaleń z obecnymi właścicielami, w szczególności w odniesieniu do istotnych części infrastruktury i ich bezpieczeństwa, aby w pełni przestrzegać wszelkich podstawowych praw związanych z własnością. W celu ułatwienia przyjęcia radionawigacji satelitarnej przez rynki należy zapewnić optymalne korzystanie przez osoby trzecie szczególnie z praw własności intelektualnej wynikających z

programów i należących do Unii, w szczególności w dziedzinie społeczno-gospodarczej.

## Poprawka 10

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 12 a preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(12a) Galileo jest pierwszym w całości cywilnym systemem pozycjonowania. Jednak niektóre usługi Galileo, w szczególności PRS, mają podwójne zastosowanie i mogą być również wykorzystywane w zastosowaniach do celów bezpieczeństwa i obronności w państwach członkowskich i podczas misji wspierających w ramach WPBiO, w tym operacji zarządzania kryzysowego i działań humanitarnych. Galileo nabierze kluczowego znaczenia w przypadku wdrożenia klauzul solidarności i wzajemnej pomocy przewidzianych, odpowiednio, w art. 222 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i w art. 42 ust. 7 Traktatu o Unii Europejskiej.***

## Poprawka 11

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 13 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(13) Fazy rozmieszczania i eksploatacji programu Galileo i faza eksploatacji programu EGNOS powinny zasadniczo być całkowicie finansowane przez Unię. Zgodnie z rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, państwa członkowskie powinny mieć jednak możliwość przeznaczenia na

(13) Fazy rozmieszczania i eksploatacji programu Galileo i faza eksploatacji programu EGNOS powinny zasadniczo być całkowicie finansowane przez Unię. Zgodnie z rozporządzeniem **Rady** (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, państwa członkowskie powinny mieć jednak możliwość przeznaczenia na

programy dodatkowych funduszy lub wkładu w naturze, w oparciu o właściwe porozumienia, w celu sfinansowania dodatkowych elementów, o których realizację wnioskuje, np. w zakresie architektury systemów lub pewnych dodatkowych potrzeb związanych z bezpieczeństwem. Państwa trzecie i organizacje międzynarodowe również powinny mieć możliwość wniesienia wkładu w te programy.

programy dodatkowych funduszy lub wkładu w naturze, w oparciu o właściwe porozumienia, w celu sfinansowania dodatkowych elementów, o których realizację wnioskuje, np. w zakresie architektury systemów lub pewnych dodatkowych potrzeb związanych z bezpieczeństwem. Państwa trzecie i organizacje międzynarodowe również powinny mieć możliwość wniesienia wkładu w te programy **w zakresie, w jakim nie wpłynie to na niezależność globalnego systemu radionawigacji satelitarnej Unii.**

## Poprawka 12

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 17 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(17) Należy podkreślić, że koszty inwestycji oraz koszty eksploatacji systemów szacowane na lata 2014-2020 nie uwzględniają nieprzewidzianych zobowiązań finansowych, które Unia może być zobowiązana ponieść, w szczególności zobowiązań związanych z systemem odpowiedzialności pozaumownej wynikającej z publicznego charakteru własności systemów, w szczególności w odniesieniu do przypadków siły wyższej i katastrof. Zobowiązania te są przedmiotem szczegółowej analizy przeprowadzonej przez Komisję.

*Poprawka*

(17) Należy podkreślić, że koszty inwestycji oraz koszty eksploatacji systemów szacowane na lata 2014-2020 nie uwzględniają nieprzewidzianych zobowiązań finansowych, które Unia może być zobowiązana ponieść, w szczególności zobowiązań związanych z systemem odpowiedzialności pozaumownej wynikającej z publicznego charakteru własności systemów, w szczególności w odniesieniu do przypadków siły wyższej i katastrof. Zobowiązania te są przedmiotem szczegółowej analizy przeprowadzonej przez Komisję **i zostaną przedstawione Radzie i Parlamentowi Europejskiemu.**

## Poprawka 13

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 25 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(25) Odpowiedzialność za przebieg programów obejmuje w szczególności odpowiedzialność za bezpieczeństwo tych

*Poprawka*

(25) Odpowiedzialność za przebieg programów obejmuje w szczególności odpowiedzialność za bezpieczeństwo tych

programów, systemów i ich eksploatacji. Z wyjątkiem przypadków zastosowania wspólnego działania 2004/552/WPZiB z dnia 12 lipca 2004 r. w sprawie aspektów działania europejskiego systemu radionawigacji satelitarnej mających wpływ na bezpieczeństwo Unii Europejskiej, które, **w miarę potrzeby, będzie mogło** zostać dostosowane do ewolucji programów, zarządzania nimi i do traktatu lizbońskiego, odpowiedzialność za bezpieczeństwo ponosi Komisja, nawet jeżeli niektóre zadania w zakresie bezpieczeństwa są powierzane Agencji Europejskiego GNSS. Do Komisji należy w szczególności wdrażanie mechanizmów odpowiednich do zapewnienia właściwej koordynacji między różnymi podmiotami odpowiedzialnymi za bezpieczeństwo.

**Poprawka 14**  
**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 25 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

programów, systemów i ich eksploatacji. Z wyjątkiem przypadków zastosowania wspólnego działania 2004/552/WPZiB z dnia 12 lipca 2004 r. w sprawie aspektów działania europejskiego systemu radionawigacji satelitarnej mających wpływ na bezpieczeństwo Unii Europejskiej, które **siłą rzeczy musi** zostać dostosowane do ewolucji programów, zarządzania nimi i do traktatu lizbońskiego, odpowiedzialność za bezpieczeństwo ponosi Komisja, nawet jeżeli niektóre zadania w zakresie bezpieczeństwa są powierzane Agencji Europejskiego GNSS. Do Komisji należy w szczególności wdrażanie mechanizmów odpowiednich do zapewnienia właściwej koordynacji między różnymi podmiotami odpowiedzialnymi za bezpieczeństwo **pod zwierzchnictwem Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa.**

*Poprawka*

***(25a) Kwestią najwyższej wagi jest dokonanie przeglądu wspólnego działania 2004/552/WPZiB<sup>1</sup>, ponieważ nie uwzględnia ono wejścia w życie Traktatu z Lizbony, a szczególnie powołania Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz ustanowienia Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (ESDZ). Wspólne działanie 2004/552/WPZiB określa wyjątkowe i pilne przypadki zagrożenia Unii lub jednego z państw członkowskich wynikające z funkcjonowania lub użytkowania systemu lub w przypadku zagrożenia funkcjonowania systemu, szczególnie w wyniku kryzysu międzynarodowego. Występuje potrzeba sprecyzowania roli Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa***

*w przypadku zastosowania trybu pilnego na podstawie art. 3 i 4 wspólnego działania 2004/552/WPZiB dotyczących zasad, procedur i środków, jakie należy podjąć w przypadku zagrożenia bezpieczeństwa Unii lub jednego z państw członkowskich, zwłaszcza gdy doszło do utraty odbiorników PRS, ich niewłaściwego użycia lub narażenia na szwank. Zmiana wspólnego działania 2004/552/WPZiB powinna również uwzględnić wiedzę fachową ESDZ w zakresie wczesnego ostrzegania, orientacji sytuacyjnej, bezpieczeństwa i obronności.*

## **Poprawka 15**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 28 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(28a) Wywóz poza Unię sprzętu lub technologii podwójnego zastosowania i oprogramowania, które związane są z zastosowaniem PRS i mają związek z rozwojem i produkcją na potrzeby PRS, niezależnie od tego, czy taki sprzęt, oprogramowanie lub taka technologia znajdują się w wykazie w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania<sup>1</sup>, powinien zostać ograniczony do tych państw trzecich, które zostały odpowiednio upoważnione do dostępu do PRS na podstawie umowy międzynarodowej zawartej z Unią. Unijny wykaz produktów kontrolowanych opiera się na wykazach kontroli przyjętych w ramach międzynarodowych systemów kontroli wywozu, takich jak porozumienie z Wassenaar, Grupa Australijska i Reżim Kontrolny Technologii Raketowych*

(MTCR).

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1.

## Poprawka 16

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 30 a preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(30a) Usługi oferowane w ramach usługi publicznej o regulowanym dostępie (PRS) mogą odgrywać ważną rolę w przypadku różnych systemów uzbrojenia, zwłaszcza dotyczących radionawigacji i naprowadzania. Dlatego ważne jest, aby Komisja, Rada, Europejska Służba Działań Zewnętrznych (ESDZ) i państwa członkowskie działały na podstawie układu o przestrzeni kosmicznej z 1967 r. oraz aby państwa członkowskie i ESDZ wielokrotnie wysiłki związane z możliwym przeglądem międzynarodowych ram prawnych lub ewentualnie z nowym układem lub kodeksem, który uwzględniłby postęp technologiczny dokonany od lat sześćdziesiątych XX w. i skutecznie zapobiegałby wyścigowi zbrojeń w przestrzeni kosmicznej. Ponadto Unia powinna wzmocnić ramy prawne stworzone na mocy układu o przestrzeni kosmicznej, aby zabezpieczyć pokojowe i bezpieczne funkcjonowanie infrastruktury kosmicznej. Z tego względu Unia powinna wzmocnić swój potencjał, aby osiągnąć wraz ze swoimi partnerami orientację sytuacyjną w przestrzeni kosmicznej w ramach wielostronnego systemu obserwacji przestrzeni kosmicznej.*

## Poprawka 17

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 31 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(31) Uwzględniając globalne przeznaczenie systemów, istotne jest, aby Unia mogła zawierać porozumienia z państwami trzecimi i z organizacjami międzynarodowymi w ramach programów zgodnie z art. 218 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności w celu zapewnienia ich właściwego przebiegu, optymalizacji usług świadczonych na rzecz obywateli Unii, zaspokojenia potrzeb państw trzecich i organizacji międzynarodowych. W odpowiednim przypadku wskazane byłoby również dostosowanie istniejących umów do zmian programów. W toku przygotowywania i zawierania umów Komisja może skorzystać z pomocy Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych, Europejskiej Agencji Kosmicznej i Agencji Europejskiego GNSS w granicach zadań, jakie zostały im wyznaczone w ramach niniejszego rozporządzenia.

*Poprawka*

(31) Uwzględniając globalne przeznaczenie systemów, istotne jest, aby Unia mogła zawierać porozumienia z państwami trzecimi i z organizacjami międzynarodowymi w ramach programów zgodnie z art. 218 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności w celu zapewnienia ich właściwego przebiegu, optymalizacji usług świadczonych na rzecz obywateli Unii, **zapewnienia pełnego bezpieczeństwa systemu, uregulowania systemu dochodów**, zaspokojenia potrzeb państw trzecich i organizacji międzynarodowych. W odpowiednim przypadku wskazane byłoby również dostosowanie istniejących umów do zmian programów. W toku przygotowywania i zawierania umów Komisja może skorzystać z pomocy Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych, Europejskiej Agencji Kosmicznej i Agencji Europejskiego GNSS w granicach zadań, jakie zostały im wyznaczone w ramach niniejszego rozporządzenia, **z należytym uwzględnieniem praw Parlamentu Europejskiego wynikających z art. 218. Umowy te powinny w szczególności być zgodne z interesami Unii i państw członkowskich w zakresie polityki bezpieczeństwa i obrony. Powinna również brać pod uwagę sensytywny i strategiczny charakter niektórych usług oferowanych przez system, np. PRS, i tym samym zapewniać całkowitą zgodność z kryteriami i wytycznymi zawartymi we wspólnym stanowisku Rady 2008/944/WPZiB określającym wspólne zasady kontroli wywozu technologii wojskowych i sprzętu wojskowego oraz z rozporządzeniem Rady (WE) nr 428/2009**

*z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiającym  
wspólnotowy system kontroli wywozu,  
transferu, pośrednictwa i tranzytu  
w odniesieniu do produktów podwójnego  
zastosowania.*

## Poprawka 18

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 – ustęp 4 – litera d)

*Tekst proponowany przez Komisję*

d) oferowania „usługi publicznej o regulowanym dostępie” (zwanej „Public Regulated Service” lub PRS) zarezerwowanej jedynie dla użytkowników upoważnionych przez władze publiczne, przeznaczonej do *szczególnych* zastosowań, które wymagają wysokiego poziomu ciągłości usług; usługa publiczna o regulowanym dostępie korzysta z silnych, zakodowanych sygnałów;

*Poprawka*

d) oferowania „usługi publicznej o regulowanym dostępie” (zwanej „Public Regulated Service” lub PRS) zarezerwowanej jedynie dla użytkowników upoważnionych przez władze publiczne, przeznaczonej *w szczególności* do zastosowań *zawierających sensytywne treści lub mających znaczenie strategiczne*, które wymagają wysokiego poziomu ciągłości usług; usługa publiczna o regulowanym dostępie korzysta z silnych, zakodowanych sygnałów;

## Poprawka 19

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 14 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Systemy i ich funkcjonowanie są bezpieczne.

*Poprawka*

1. Systemy i ich funkcjonowanie są bezpieczne *z uwagi na ich skutki dla interesów Unii i państw członkowskich w zakresie polityki bezpieczeństwa i obrony.*

## Poprawka 20

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 15 – ustęp 1 – litera a) – podpunkt (ii)



*Tekst proponowany przez Komisję*

(ii) działanie centrum monitorowania bezpieczeństwa systemu Galileo zgodnie z normami i wymogami przewidzianymi w art. 14 ust. 3 oraz instrukcjami zawartymi we wspólnym działaniu 2004/552/WPZiB, o którym mowa w art. 17;

## **Poprawka 21**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 16 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(ii) działanie centrum monitorowania bezpieczeństwa systemu Galileo zgodnie z normami i wymogami przewidzianymi w art. 14 ust. 3 oraz instrukcjami zawartymi we wspólnym działaniu 2004/552/WPZiB, o którym mowa w art. 17, ***poddanym obecnie przeglądkowi***;

*Poprawka*

### **Artykuł 16a**

#### ***Rola Parlamentu Europejskiego***

***Z uwagi na uprawnienia do kontroli budżetowej i prace tematyczne Parlament Europejski za pośrednictwem właściwych komisji sprawuje nadzór nad stworzeniem, wdrożeniem i funkcjonowaniem systemu oraz jest regularnie informowany o programie przez właściwe organy.***

## **Poprawka 22**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 18 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

### **Artykuł 18a**

#### ***Użytkowanie do celów bezpieczeństwa i obronności***

***1. Agencje eksploatacyjne wcielają w życie specjalne przepisy określające korzystanie z systemów przez państwa członkowskie oraz Unię do celów bezpieczeństwa i obronności, dotyczące technologii, systemów naprowadzania, a także***

*wykorzystania podczas operacji i misji, w celu zapewnienia bezpieczeństwa tego rodzaju wykorzystania.*

*2. Komisja wciela w życie wiążące środki bezpieczeństwa dotyczące integralności systemu w przypadku, gdy używają go podmioty odpowiedzialne za bezpieczeństwo, zgodnie z obowiązującym prawem Unii.*

## **Poprawka 23**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 27 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie wstrzymują się od stosowania środków mogących zakłócić prawidłowy przebieg programów, w szczególności jeżeli chodzi o prawa własności intelektualnej oraz jeżeli chodzi o ciągłość funkcjonowania elementów infrastruktury.

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie wstrzymują się od stosowania środków mogących zakłócić prawidłowy przebieg programów, w szczególności jeżeli chodzi o prawa własności intelektualnej oraz jeżeli chodzi o ciągłość funkcjonowania elementów infrastruktury,  ***bądź zaszkodzić interesom Unii lub państw członkowskich w zakresie polityki bezpieczeństwa i obrony.***

## **Poprawka 24**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 27 – ustęp 2 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(2a) W celu zagwarantowania Unii Europejskiej strategicznej autonomii państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne działania, tak aby podmioty cywilne i wojskowe w strukturach bezpieczeństwa wewnętrznego i zewnętrznego w perspektywie długoterminowej były w stanie w pełni korzystać z usług programu Galileo o charakterze publiczno-państwowym i kluczowym z punktu widzenia***

*bezpieczeństwa.*

## Poprawka 25

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 27 – ustęp 2 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(2b) Państwa członkowskie podejmują wszystkie niezbędne środki do zapewnienia ochrony infrastruktury kosmicznej Unii. W szczególności państwa członkowskie popierają ramy prawne dotyczące przestrzeni kosmicznej i przestrzegają zasad unijnego kodeksu postępowania dotyczącego działań w przestrzeni kosmicznej, w tym zakazu szkodliwego ingerowania w obiekty kosmiczne, zakazu prowadzenia działalności powodującej powstawanie groźnych odpadów kosmicznych, przestrzegania wytycznych ONZ dotyczących ograniczania odpadów kosmicznych oraz tworzenia środków na rzecz przejrzystości i budowy bezpieczeństwa w przestrzeni kosmicznej.***

## Poprawka 26

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 28

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

W ramach programów Unia może zawierać umowy z państwami trzecimi i z organizacjami międzynarodowymi, w szczególności umowy o współpracy, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 218 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

W ramach programów Unia może zawierać umowy z państwami trzecimi i z organizacjami międzynarodowymi, w szczególności umowy o współpracy, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 218 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. ***Jakakolwiek współpraca z państwami trzecimi uwzględnia strategiczny charakter programów, jest zgodna z interesami Unii i państw członkowskich w zakresie polityki bezpieczeństwa i obrony oraz przebiega z***

*poszanowaniem zasady wzajemności. Z Parlamentem Europejskim przeprowadza się konsultacje lub w stosownych przypadkach udziela on zgody.*

## **Poprawka 27**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 28 – ustęp 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*W toku negocjowania umów z państwami trzecimi lub zawierania umów z państwami trzecimi Unia zapewnia całkowitą zgodność z kryteriami i wytycznymi zawartymi we wspólnym stanowisku Rady 2008/944/WPZiB określającym wspólne zasady kontroli wywozu technologii wojskowych i sprzętu wojskowego<sup>1</sup> oraz z rozporządzeniem Rady (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiającym wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania<sup>2</sup>.*

*Unia popiera ramy prawne stworzone na mocy układu o przestrzeni kosmicznej, aby zabezpieczyć pokojowe i bezpieczne funkcjonowanie infrastruktury kosmicznej. Z tego względu Unia wzmacnia swój potencjał, aby osiągnąć wraz ze swoimi partnerami orientację sytuacyjną w przestrzeni kosmicznej w ramach wielostronnego systemu obserwacji przestrzeni kosmicznej.*

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 335 z 13.12.2008, s. 99.

<sup>2</sup> Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1.

## Poprawka 28

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 29 – ustęp 2 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Udzielanie jakiegokolwiek wsparcia technicznego odbywa się z poszanowaniem interesów Unii i państw członkowskich w zakresie polityki bezpieczeństwa i obrony.***

## Poprawka 29

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 33 – ustęp 1 – akapit pierwszy

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, najpóźniej dnia 30 czerwca 2018 r., sprawozdanie z oceny w celu podjęcia decyzji w sprawie przedłużenia obowiązywania, zmiany lub zawieszenia środków podjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia, dotyczące:

1. Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, najpóźniej dnia 30 czerwca **2015 r., śródkresowe sprawozdanie z oceny i, najpóźniej dnia 30 czerwca** 2018 r., sprawozdanie z oceny w celu podjęcia decyzji w sprawie przedłużenia obowiązywania, zmiany lub zawieszenia środków podjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia, dotyczące:

## Poprawka 30

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 35 – ustęp 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

4. Przedstawiciele Agencji Europejskiego GNSS i Europejskiej Agencji Kosmicznej mogą uczestniczyć w pracach komitetu jako obserwatorzy na warunkach określonych w jego regulaminie wewnętrznym.

4. Przedstawiciele Agencji Europejskiego GNSS i Europejskiej Agencji Kosmicznej mogą uczestniczyć w pracach komitetu jako obserwatorzy na warunkach określonych w jego regulaminie wewnętrznym. ***W razie konieczności przedstawiciele Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych, Europejskiej Agencji Obrony, Parlamentu***

*Europejskiego oraz eksperci krajowi ds. bezpieczeństwa i obrony mogą również uczestniczyć jako obserwatorzy w pracach komitetu.*

**Poprawka 31**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 35 – ustęp 5 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*5a. Komisja dostarcza w odpowiednim czasie komitetowi, o którym mowa w ust. 1, wszelkich istotnych informacji na temat programów.*

## PROCEDURA

<b>Tytuł</b>	Realizacja i eksploatacja europejskich systemów radionawigacji satelitarnej		
<b>Odsyłacze</b>	COM(2011)0814 – C7-0464/2011 – 2011/0392(COD)		
<b>Komisja przedmiotowo właściwa</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	ITRE 15.12.2011		
<b>Opinia wydana przez</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	AFET 15.12.2011		
<b>Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej</b> Data powołania	Sampo Terho 6.3.2012		
<b>Rozpatrzenie w komisji</b>	25.4.2012	29.5.2012	20.6.2012
<b>Data przyjęcia</b>	5.7.2012		
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+: 47	–: 4	0: 3
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Pino Arlacchi, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Ioannis Kasoulides, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Ryszard Antoni Legutko, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Libor Rouček, Tokia Saïfi, Nikolaos Salavrakos, Werner Schulz, Marek Siwiec, Geoffrey Van Orden, Kristian Vigenin, Sir Graham Watson, Boris Zala		
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Charalampos Angourakis, Jean-Jacob Bicep, Véronique De Keyser, Andrew Duff, Tanja Fajon, Carmen Romero López, Helmut Scholz, Indrek Tarand, Dominique Vlasto, Joachim Zeller		
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Catherine Bearder, Petru Constantin Luhan		